

米丘林全集

第一卷

米丘林全集

(四卷集)

特·傑·李森科院士主編

華北農業科學研究所合譯
北京農業大學

农业出版社

Т. Д. Лысенко
И. В. МИЧУРИН СОЧИНЕНИЯ
В ЧЕТЫРЕХ ТОМАХ

Сельхозгиз

Москва 1948

根据苏联国立农业书籍出版社
1948年莫斯科俄文版本译出

米丘林全集 第一卷
(四卷集)

[苏]李森科主编

华北农业科学研究所
北京农业大学合译

*

农业出版社出版

(北京西总布胡同7号)

北京市书刊出版业营业许可证出字第106号

中华书局上海印刷厂印刷 新华书店发行

*

850×1168 1/32·23 1/4印张·图4页·图7页·687,000字

1955年10月第1版

1958年6月上海第5次印刷

印数：20,001—28,000 定价：(10) 4.28元

统一书号：16144.130 55.10,原财经京型

第一卷

工作的原理和方法

第二版即增訂版

本版的準備工作是由下列人員組成的委員會進行的：

阿·恩·巴哈列夫， 伊·斯·高爾什闊夫，

格·格·費吉索夫和波·恩·雅闊夫列夫院士。

目 錄

編者的話.....	(1)
第一版序言.....特·傑·李森科	(3)
創造性達爾文主義創始人的理論道路...伊·伊·普列緬特	(16)
伊萬·弗拉基米羅維奇·米丘林傳略.....阿·恩·巴哈列夫	(57)
1. 伊·弗·米丘林的童年和少年時代.....	(59)
2. 家庭、修理店、最初的探索	(67)
3. 在沙皇制度的桎梏中	(75)
4. 被十月革命解放了的米丘林.....	(112)
5. 伊·弗·米丘林逝世的前後.....	(166)

工作的原理和方法

在闊茲洛夫進行梨風土馴化的經驗.....	(175)
論砧木品種對酸櫻桃果實品質的影響.....	(184)
混合花粉的授粉.....	(186)
植物如何才能風土馴化.....	(189)
我在嚴寒地區內育成李樹新品種的試驗.....	(192)
什麼是果樹的風土馴化(答齊拉巴葉夫先生).....	(198)
我培育果樹新品種的經驗.....	(206)

關於雜誌內的某些答案和論文·····	(224)
由種子獲得果樹和漿果灌木的貴重的栽培品種·····	(227)
由種子育成果樹與灌木的新栽培品種·····	(236)
在培育新品種時用選擇的方法使我們果園內果樹種 類品種健康的最初步驟·····	(312)
親本影響其雜種的品質和特性的幾個有意義的現象·····	(316)
採用雜交是植物風土馴化最可靠的方法·····	(318)
“基泰伊卡”同蘋果栽培品種雜交後對雜種果實大小、 色澤及味道的影響·····	(323)
1914 年在雜交方面做了那些新工作並且獲得了那些 植物新品種·····	(328)
種子、種子的生活和播種前的保藏·····	(331)
孟德爾定律不能應用於雜交·····	(342)
樹木——培育者，及其同培育實生新品種的關係·····	(348)
在培育雜種實生苗時蒙導者的應用，以及各種外界 因子引起果樹品種顯著變異的事例·····	(350)
選擇雜種實生苗時如何辨識栽培性狀·····	(372)
接穗對砧木根系構造的影響·····	(374)
在培育果樹新品種時作為研究雜種實生苗的培育規 律的材料·····	(376)
把雜種嫁接在某種砧木上以改變它的特性·····	(403)
親本特性在雜種中聯合的有趣情形·····	(414)
選擇優良實生苗方面的一些報導·····	(416)
中部俄羅斯果園中海棠果 (<i>Pirus prunifolia</i> W.) 的 益處和山定子 (<i>Pirus baccata</i> L.) 的害處·····	(417)

許多科學研究家對於產生無性雜種的可能性的錯誤 觀念.....	(422)
砧木影響接穗的例子.....	(428)
植物的受精作用.....	(430)
雜種的營養變異的不可避免性.....	(432)
如何使雜交工作容易成功.....	(433)
果樹植物新品種的創造者伊·弗·米丘林在闊茲洛夫 城所作的實際工作的成果彙報.....	(434)
植物的種間雜交.....	(451)
我的工作的實質.....	(452)
在培育果樹植物新品種時應該作些什麼.....	(458)
用無性方法使兩個異種植物接近後再進行有性結合 的程序.....	(461)
兩個植物種之間的無性接近法.....	(463)
種間雜種。南瓜同甜瓜和黃瓜之間的雜交.....	(465)
生長促進劑對於植物生命的關係.....	(468)
在果樹栽培中四十七年雜交工作的總結.....	(470)
、 培育新品種的基本原理.....	(471)
“蒙導者”的方法.....	(472)
各種環境條件對於雜種的影響.....	(473)
雜交的結果——一些新特性的出現.....	(475)
甜瓜、南瓜及西瓜之間的雜種.....	(477)
種間雜交和屬間雜交.....	(478)
雜交的技術.....	(478)
單株的雜交技術.....	(479)

種間雜交和屬間雜交的結果	(480)
個別類型的雜交技術的細節	(480)
從種子培育雜種苗木	(481)
關於使植物構造的組織發生顯著變化的方法	(485)
寫給我的合作者們	(485)
關於新品種的培育	(490)
對培育果樹新品種工作的重大意義的評價	(493)
我根據半世紀的工作和試驗所得出的結論 (關於規律方面)	(494)
改良果樹種類品種的工作	(495)
工作的原理和方法	(506)
作者第一版序言	(506)
作者第三版序言	(507)
第一章 蘇聯果園中果樹品種的類別及改進的方法	(511)
第二章 用簡單移植法可以使南方植物風土馴化的 錯誤觀念	(514)
第三章 產生新品種的方法和培育雜種的特殊規則 的意義	(516)
第四章 用雜交方法獲得新品種的成功條件	(524)
第五章 遠緣(種間和屬間)雜交及無性接近法	(534)
第六章 親本的遺傳性狀在果樹雜種實生苗內混合 的特性	(538)
第七章 雜交和以後對雜種管理的細節	(540)
第八章 管理雜種實生苗的幾個特殊方法	(547)
第九章 蒙導法和生長促進劑的意義	(548)

第十章 蒙導者作用的說明和“當代顯性”的概念	(554)
第十一章 雜種實生苗的選擇	(563)
第十二章 自根營養果樹的一些特性	(569)
第十三章 壓條生根方法	(572)
第十四章 矮生砧木和它們的重要性	(576)
第十五章 桃的抗寒新品種的培育	(579)
第十六章 關於新品種的真正價值	(592)
屬間雜交中因子型的變異	(596)
對於最近遺傳學成就的評論	(600)
櫻屬的一個嶄新種的出現過程,我命名它爲稠李酸	
櫻桃	(608)
刺李砧木	(612)
致斯大林同志的信	(615)
爲偉大的改造大地事業而努力	(617)
我的生活夢景	(618)
我的六十年工作總結及將來的展望	(621)
風土馴化階段	(624)
大量選種階段	(625)
雜交階段	(625)
我的成就	(626)
兩個世界——兩種可能	(627)
我所創始的工作應該如何發展	(629)
果樹的屬間雜交	(631)
答“擁護馬列主義自然科學”雜誌編輯部問	(638)
方法上的某些問題	(642)

我的工作方法和其他專家所用的方法有些什麼不同	(642)
植物親本組合的選擇	(646)
關於新品種的培育	(647)
豐產和結果早是優良品種的非常重要特性之一	(647)
砧木影響嫁接品種的證明	(653)
楡梲砧木對幼齡雜種梨實生苗的強力影響	(653)
光週期	(658)
生態因子對一年生雜種構造形成的影響	(659)
促進果樹雜種實生苗提早結果的試驗	(659)
在桃(<i>Prunus persica</i> Sied. et Zucc.)同“居間”扁桃(蒙古矮生扁桃 <i>Amygdalus nana mongolica</i> × 山桃 <i>Prunus davibiana</i> Franch.)的雜交中雌雄嵌體現象的發生	(661)
輸入美國植物對我國園藝的危機	(662)
縮短植物新品種生長期的方法	(663)
植株下的土壤覆蓋	(666)
雜種實生苗的選擇	(667)
第二代雜種實生苗的培育	(667)
後得性的遺傳問題	(668)
亞熱帶植物的培育	(670)
培育雜種的規律	(673)

附註和索引

附註	(681)
華俄人名索引	(703)
俄華植物名稱索引	(708)
植物學名索引	(728)
譯校後記	(731)

彩色插圖

1. 1926年2月15日全俄中央執行委員會授予米丘林的
“勞動紅旗勳章”(128後)
2. 伊·弗·米丘林的勳章證(132後)
3. 伊·弗·米丘林畫像阿·米·格拉西莫夫繪(174後)
4. 米丘林的蘋果品種“共青團員”的果實沙·皮沙爾庚繪(526後)
5. 雜種桃的當代顯性的一個顯著例子莫·夫·奧勃連斯基繪(662後)

編者的話

偉大的自然改造者、創造性的達爾文主義奠基者伊·弗·米丘林全集第一版，在 1939—1941 年曾由國立農業書籍出版社出版，但這一版本現在已經絕版了。

因此，國立農業書籍出版社現在出版“米丘林全集”第二版。

同第一版一樣，這一版編入了伊萬·弗拉基米羅維奇的全部著作，其中包括他本人所發表的著作以及他生前未經發表的文存材料。全集分四卷出版，全部篇幅共佔 180 餘印張。編入這一版內的米丘林著作，是按照主題內容的原則編排的，每一主題中的各篇，則按照年代編排。爲了使各個主題編排得較爲準確，這一版內的材料編排次序同第一版略有不同。

第一卷編入伊·弗·米丘林的主要著作，即關於他的工作原理和方法的著作。此外，這一卷還編入了特·傑·李森科院士闡述伊·弗·米丘林的成就的前言，伊·伊·普列踐特院士的序，以及米丘林私人秘書阿·恩·巴哈列夫所寫的的米丘林傳。

第二卷將編入伊·弗·米丘林所育成的品種的果樹學描述以及屬於果樹學描述性質的其他文章。在附錄中將編入波·恩·雅闊夫列夫

根據伊·弗·米丘林的指示而編纂的有關米丘林品種的描述。

第三卷將重印伊·弗·米丘林的工作記錄簿、日記和筭記簿中的文章和批語。第三卷內發表的材料，將按照主題內容編排。這一卷的附錄中將重印伊·弗·米丘林在原稿上刪去的一些批語。

第四卷將編入雜文，其中包括：米丘林同果樹園藝試驗家、科學家、社會團體等等的通信、書評、未完成的序言、目錄、書籍邊緣的批語，以及波·恩·雅闊夫列夫根據伊·弗·米丘林的委託而編纂的米丘林品種一覽表。

米丘林的全部原文都是根據最可靠的來源重印的；除了在書頁下面的註解中說明的一些個別情形以外，全部原文沒有經過任何的編輯上的修改。編者在原文中所作的必要修訂、加入的漏字等等，都放在方括號中。在每一篇論文的末尾，編者都註明該論文是在那一個出版物首次發表的，以及在這一版中是根據什麼來源而編印的。在文存材料中，註明完稿日期；伊萬·弗拉基米羅維奇本人寫明的日期都不加括號，由編者確定的日期則加方括號；某些日期後的問號，是指編者不能準確地確定這些日期，而指出大體接近的日期。對所發表的文章的書目註解，對伊·弗·米丘林原文中的變動和必要說明，都編入每一卷的編後附註中。原文中的註，凡是編入這些編後附註中的，都用圓圈內數字標明，凡是在書頁下面的，則用*標明。作者本人的註解都沒有另加說明，而編者的註解則加上“編者”字樣。



第一版序言

特·傑·李森科院士

在爭取高額和穩定的產量的鬥爭中，蘇聯農業科學正在越來越革命化。同時，它正在清除着不需要的、同我們社會主義國家格格不入的一切東西。各種真正的、有效的農學論點的萌芽正在蓬勃地發展着；新的、空前未有的、在不斷提高單位面積產量中克服所遭遇到的障礙的斯達漢諾夫工作方法正在產生着。

只有在集體農莊和國營農場的生產制度下，農業科學同實踐才可能有真正的統一。斯達漢諾夫工作者——拖拉機駕駛員、康拜因機駕駛員、創造高產量的能手——的工作告訴我們，農業中的體力勞動和腦力勞動之間的界限正在消滅着，其速度簡直可以用眼睛看得出來。

社會主義農業生產是建立在唯一正確的列寧、斯大林學說的基礎上的。這樣的農業，要求最先進的農業科學，要求不斷的改進農業技術，改良一切作物的種子和栽種材料，育成豐產的、能抵抗不良氣候條件的新品種。伊萬·弗拉基米羅維奇·米丘林創造了數百個蘋果、梨、酸櫻桃、甜櫻桃、茶藨子和其他作物的優良品種，他的學說是農業科學

中最先進的學說，正在爲創造優良品種開闢着最正確和最有效的途徑。

在遺傳選種科學歷史上，像伊萬·弗拉基米羅維奇·米丘林那樣深刻地瞭解植物生活和發育的，還沒有先例。

伊·弗·米丘林的無數次試驗並不是單純爲了滿足好奇心而進行的，就是說，並不是爲試驗而試驗，而始終是爲了在創造新植物品種和類型中克服所遭遇到的障礙而進行的。他的科學論點不是憑空杜撰的，而是從生活中體驗出來的。這些科學論點的產生，乃是爲掌握植物有機體本性的規律進行了長期的不倦的鬥爭的結果。

伊·弗·米丘林的著作是他爲勞動人民的福利所進行的、光榮的、多年的和空前有效的工作的總結。伊萬·弗拉基米羅維奇在其著作中所總結的經驗，對於我們爲高額和穩定的產量而進行的鬥爭來說，是最寶貴的和真正科學的指導，特別是對於各種不同農作物的良種繁育工作和選種工作來說，更是如此。

我們的工作是在於瞭解米丘林的方法，在於米丘林式地運用這種方法，不把米丘林學說當作同具體條件脫離的教條，而把它當作行動的指南。

伊·弗·米丘林以果樹和漿果植物作爲工作的對象，發現了植物發育的一般規律。因此，他的著作不但在果樹和漿果植物的選種學和遺傳學方面，而且在一切農作物的良種繁育學、選種學和遺傳學方面，都應當作爲科學基礎。

伊·弗·米丘林的著作，是新的有效指示的無窮源泉。

我們的責任是發展米丘林的天才學說，並把它應用到社會主義農業實踐中去。應當永遠記住伊·弗·米丘林的工作口號：“我們不能等待自然的恩賜，我們的任務是向自然爭取。”

伊·弗·米丘林用自己的工作發展了達爾文主義的唯物主義核心。正因為如此，所以一個植物栽培工作者，如果是達爾文主義者，就必然是一個米丘林主義者。

伊·弗·米丘林深刻地意識到系統發育同個體發育的不可分割之後，巧妙地控制了樹木和一年生植物的發育，使它們順着相當一定的軌道去發育，結果獲得了優良的品種。伊·弗·米丘林以其工作中的無數例證，說明了有機體的個體發育能夠影響遺傳特性(遺傳型)的變異。他光輝地證明了：當我們巧妙地引導有機體的個體發育朝着一定的方向去的時候，我們就能夠控制進化，就是說，能夠使有機體的遺傳特性朝着我們所需要的方向去改變。

伊·弗·米丘林遵循着達爾文主義的理論，所以隨時都發現了各種各樣的方法來創造所需要的品種。

伊·弗·米丘林根據自己的試驗，清楚地知道：並不是任何一對植物親本都可以拿來雜交以創造所需要的品種。他在選擇植物類型來進行雜交時，無時不考慮這些植物類型在過去歷史上形成的生物學需要——適應的結果；同時，他也預先估計到在一定的條件下，雜種的遺傳基礎會怎樣發育。

伊·弗·米丘林是大規模應用雜交的第一個人，他極深切地考慮到植物類型在生存條件上的差異，因而他用作雜交的植物類型是在地理上彼此遠隔的，並且同未來品種的栽培地點也相距遙遠的植物類型。

伊·弗·米丘林的各個品種不是自然而然地獲得的，不是偶然獲得的。他創造了各個品種，不倦地研究它們，並培育品種的本性。在雜種種子遺傳基礎所固有的無數發育可能性中，他只容許那些爲了創造所需要的品種而必需的特性和性狀發育起來，而不容許不需要的